

Handl - wewna trz & na zewna trz

Haimo L. Handl

wewn trz &
na zewn trz

opowiadania i poematy

PrzekBad: Paulina Górak, CzesBaw
Ao[, Joanna MarszaBek, Amelia Miodunka, Dorothea
Müller-Ott, Adriana Nowatorska, Renata
ZaBuska, Joanna Ziemska

Redakcja: Joanna Ziemska

Ilustracje wykonaB Robert Petschinka

Format 140 x 125 mm, 64 Seiten, Euro 6,00

ISBN 978-3-902787-10-1

Im März 2013 erschienen

Das Büchlein wird im April 2013 bei drei Veranstaltungen in Warschau und Nalecow von Dorothea Müller-Ott und dem Autor vorgestellt.

Sprachempfindsame

Kurzprosa um Realitäten und Verschiebe, verschiedene Wahrnehmungsweisen und Alltagsverrücktheiten. Übersetzung ins Polnische von "drinnen & draussen", das 2010 publiziert worden war, durch die Übersetzergemeinschaft an der Universität Wien unter Leitung von Joanna Ziemnska: Paulina Górak, Czeslaw Los, Joanna Marszalek, Amelia Miodunka, Dorothea Müller-Ott, Adriana Nowatorska, Renata Zaluska. Redakja von Joanna Ziemnska. Illustrationen von Robert Petschinka.

Drinnen

& draußen ist fast als Grundthema von Haimo L. Handl anzusehen; in allen Variationen seiner sprachkritischen Reflexionen und Kreationen geht es um Denk- und Wahrnehmungswelten innerhalb der konkreten Realitäten. Hier und dort, heute und gestern, drinnen und draußen, Tag und Nacht, oben und unten, weiblich und männlich, innen und außen. Grenzen werden nicht negiert oder weggeredet, sondern überschritten – oder auch nicht. Eine wesentliche Dichotomie als Ausgangspunkt für höchst komplexe Erfahrungen und Erkundungen.

Kurze

Texte in einer kleinen Sammlung, aber voll von geistigem Sprengstoff!

